



حظر دخول المسلمين: حظر السفر ودخول اللاجئين

تحديث هام: يُعتبر دليل اعرف حقوقك هذا قائمًا اعتبارًا من 10 نيسان، 2018، بما في ذلك تنفيذ الحكومة للاجراءات الجديدة لفحص اللاجئين والتحرّي عنهم، وأمر المحكمة الفيدرالية في شهر كانون الأول، 2017 الذي يفرض القيود على اللاجئين الذين لديهم علاقات حسن نية مع شخص أو كيان أمريكي وفقًا للقرار الصادر في تشرين الأول 2017، وأمر المحكمة العليا الذي يسمح للإعلان الرئاسي الصادر في 24 أيلول الدخول حيز التنفيذ بشكل كامل.

**توفر المعلومات أدناه نظرة عامة لأغراض إعلامية فقط. لا يُقصد بهذا الملخص تقديم استشارة قانونية. نوصي بالتشاور مع محامي الهجرة للحصول على استشارة بشأن ظروفك الخاصة. **

خلفية عن قرار حظر دخول المسلمين

بتاريخ 27 كانون الثاني، 2017، وبعد فترة وجيزة من توليه منصبه، أصدر الرئيس الأمريكي القرار التنفيذي رقم 13769 ("حظر دخول المسلمين 1")، الذي منع لأجل غير مسمى دخول اللاجئين من سوريا إلى الولايات المتحدة، وعلّق جوانب من برنامج اللاجئين الأمريكي لمدة 120 يومًا، وحظر دخول الأفراد من 7 دول ذات أغلبية مسلمة (إيران والعراق وليبيا والصومال والسودان وسوريا واليمن) إلى الولايات المتحدة الأمريكية لمدة 90 يومًا. كانت المحاكم الفيدرالية قد منعت مؤقتًا تطبيق قرار حظر دخول المسلمين 1 بعد وقت قصير من دخوله حيز التنفيذ.

بتاريخ 6 آذار، 2017، ألغى الرئيس قرار حظر دخول المسلمين 1 واستبدله بقرار معدّل، القرار التنفيذي رقم 13780 ("حظر دخول المسلمين 2")، الذي يحظر السفر من ستة من أصل سبعة بلدان ذات أغلبية مسلمة (نفس البلدان باستثناء العراق)، ويعلّق جوانب من برنامج قبول اللاجئين مرة أخرى. قامت المحاكم الفدرالية مؤقتًا بمنع قرار حظر دخول المسلمين 2 قبل دخوله حيز التنفيذ. لكن بتاريخ 26 حزيران 2017، سمحت المحكمة العليا بأن يصبح قرار الحظر ساري المفعول بالنسبة للأشخاص الذين ليس لديهم علاقات حسنة النية مع شخص أو كيان في الولايات المتحدة. أصدر الرئيس الأمريكي مذكرة تحدد تاريخ انتهاء سريان الجزء المتعلّق بحظر السفر من قرار حظر دخول المسلمين 2 إلى تاريخ 24 أيلول، والجزء المتعلّق بحظر دخول اللاجئين إلى 24 تشرين الأول.

بتاريخ 24 أيلول، 2017، أصدر الرئيس إعلانًا ("حظر دخول المسلمين 3") يعدّل قرار حظر دخول المسلمين 2، بحيث يقيد أو يحظر سفر مواطنين إلى أجل غير مسمى من ثمانية بلدان: تشاد وإيران وليبيا وكوريا الشمالية والصومال وسوريا وفنزويلا واليمن (لم تعد السودان على القائمة). بالإضافة إلى ذلك، يوصي الإعلان بإجراء فحص دقيق إضافي على العراقيين والصوماليين الذين يسعون إلى دخول الولايات المتحدة على أساس غير الهجرة، فضلًا عن تحسين متطلبات الفحص والتدقيق بالنسبة للإيرانيين المسافرين على تأشيرات F و M و J، وتدابير إضافية لحاملي التأشيرات الفنزويليين. هذا الإعلان ووضعه الحالي موضّح بمزيد من التفاصيل أدناه في قسم حظر السفر.

في 24 تشرين الأول، 2017، انتهت 120 يومًا وهي مدة تعليق حظر دخول المسلمين 2 لبرنامج قبول اللاجئين، غير أن الحكومة أعلنت عن تغييرات على برنامج دخول اللاجئين التي تستمر في تعليق قبول بعض طالبي اللجوء. يرد وصف هذه الإعلانات بمزيد من التفاصيل أدناه في قسم حظر دخول اللاجئين.

الوضع الحالي لأجزاء حظر السفر من قرار حظر دخول المسلمين

الوضع الحالي: بتاريخ 4 كانون الأول، 2017، سمحت المحكمة العليا بدخول حظر دخول المسلمين 3 (الإعلان الرئاسي بتاريخ 24 أيلول 2017) حيز التنفيذ بشكل كامل للأفراد من سوريا وإيران وتشاد وليبيا واليمن والصومال بما في ذلك أولئك الأفراد الذين لديهم "ادعاء موثوق لعلاقة حسن نية مع شخص أو كيان في الولايات المتحدة". "في 10 نيسان 2018، قامت حكومة الولايات المتحدة بإزالة تشاد من قائمة الدول التي فرضت عليها قيود تتعلق بالسفر (اعتبارًا من 13 نيسان).
لقد دخل الإعلان حيز التنفيذ بالفعل بالنسبة للأفراد الممنوعين من كوريا الشمالية وفنزويلا اعتبارًا من 18 تشرين الأول، 2017.

يفرض قرار حظر دخول المسلمين 3 القيود التالية حاليًا:

<ul style="list-style-type: none">● سوريا: يُمنع دخول المهاجرين وغير المهاجرين.● كوريا الشمالية: يُمنع دخول المهاجرين وغير المهاجرين.
<ul style="list-style-type: none">● إيران: يُمنع دخول المهاجرين وغير المهاجرين، باستثناء أولئك الذين يحملون تأشيرة طالب صالحة (F و M) وتأشيرات تبادل الزوار (J).
<ul style="list-style-type: none">● ليبيا: يُمنع دخول المهاجرين وغير المهاجرين بموجب تأشيرات الأعمال التجارية (B-1)، والسياحة (B-2)، والأعمال التجارية/السياحة (B-1/B-2).● اليمن: يُمنع دخول المهاجرين وغير المهاجرين بموجب تأشيرات الأعمال التجارية (B-1)، والسياحة (B-2)، والأعمال التجارية/السياحة (B-1/B-2).
<ul style="list-style-type: none">● الصومال: يُمنع دخول المهاجرين.
<ul style="list-style-type: none">● فنزويلا: يُمنع دخول مسؤولين من الوكالات الحكومية المشاركة في إجراءات الفحص والتدقيق، وأفراد أسرهم المباشرين الذين يسافرون على أساس غير الهجرة بموجب تأشيرات الأعمال التجارية (B-1)، والسياحة (B-2)، والأعمال التجارية/السياحة (B-1/B-2).



"المهاجرون" هم أولئك الذين يسعون للعيش في الولايات المتحدة بشكل دائم. "غير المهاجرين" هم أولئك الذين يسعون للدخول إلى الولايات المتحدة مؤقتاً، مثلاً للدراسة أو للزيارة. لا تنطبق هذه القيود على فئات معينة من المسافرين، وهي موضحة أدناه.

بموجب قرار حظر دخول المسلمين 3 تنطبق هذه القيود فقط على الأشخاص الذين هم خارج الولايات المتحدة وليس لديهم تأشيرة سارية المفعول في تاريخ النفاذ ذي الصلة. أيضاً، إذا تم وضع علامة على تأشيرتك بأنه قد "تم إبطالها" أو "ألغيت" نتيجة لقرار حظر دخول المسلمين 1، يحق لك الحصول على وثيقة سفر بموجب أحكام وشروط التأشيرة المؤشر عليها بعلامة "إبطال" أو "إلغاء" ويتم إعفاؤك من الإعلان. إذا كان هذا ينطبق عليك، اتصل بالعنوان التالي: airport@refugeerights.org للحصول على المساعدة القانونية.

لا تنطبق هذه القيود على:

- المقيمون الشرعيون الدائمون في الولايات المتحدة الأمريكية (مثل حاملي البطاقة الخضراء)؛
- أولئك الذين سُمح لهم بالدخول أو مُنحوا إفراجاً مشروطاً إلى الولايات المتحدة في تاريخ النفاذ أو بعده؛
- أولئك الذين يحملون وثيقة غير التأشيرة -- مثل خطاب السفر، أو الإذن الخاص لصعود الطائرة لمن فقد بطاقته الخضراء، أو وثيقة الإفراج المشروط المسبقة- سارية المفعول في تاريخ النفاذ أو صادرة في أي تاريخ بعد ذلك، تسمح له/ لها بالسفر إلى الولايات المتحدة الأمريكية والسعي للدخول أو القبول؛
- المواطنون أصحاب الجنسية المزدوجة المسافرون بموجب جواز سفر صادر من دولة خارج نطاق الدول الخاضعة للقيود؛
- أولئك المسافرون بموجب تأشيرات دبلوماسية أو تأشيرات من النوع الدبلوماسي، أو تأشيرة منظمة حلف شمال الأطلسي، أو تأشيرة C-2 للسفر إلى الأمم المتحدة، أو تأشيرات G-1 أو G-2 أو G-3 أو G-4؛ أو
- أولئك الذين أُدخلوا كلاجئين، أو مُنحوا حق اللجوء أو المنع من الإزالة، أو حصلوا على إفراج مشروط مسبق أو الحماية بموجب اتفاقية مناهضة التعذيب.
- لا تنطبق هذه القيود أيضاً على برنامج قبول اللاجئين التي تخضع للأحكام المبينة أدناه.

يمكن منح التنازل عن كل حالة على حدة إلى أولئك الذين يثبتون أن رفض دخولهم سوف يسبب لهم "مشقة مفرطة"، وأنهم "الذين يشكلون تهديداً للأمن القومي أو السلامة العامة للولايات المتحدة"، وسوف يكون دخولهم إلى الولايات المتحدة ضمن "المصلحة الوطنية". يذكر الإعلان أنه سوف يتم إصدار المزيد من التوجيهات بشأن التنازلات، ولكن قد يكون التنازل مناسباً في الحالات التالية:

- أدخل الشخص مسبقاً إلى الولايات المتحدة لفترة متواصلة للانخراط في نشاط طويل الأجل، وهو خارج البلاد في تاريخ النفاذ، ويسعى إلى إعادة دخول البلاد لاستئناف النشاط، والحرمان من إعادة الدخول يضر بهذا النشاط؛



- أنشأ الشخص مسبقاً اتصالات مهمة مع الولايات المتحدة ولكنه خارج الولايات المتحدة بتاريخ النفاذ لغايات العمل أو الدراسة أو نشاط شرعي آخر؛
- يسعى الشخص إلى دخول الولايات المتحدة من أجل عمل مهم أو التزامات مهنية، وسوف يسبب منع دخوله الإضرار بتلك الالتزامات؛
- يسعى الشخص إلى الزيارة أو الإقامة مع أحد أفراد العائلة المقربين الذي يحمل الجنسية الأمريكية، أو مقيم شرعي دائم، أو كان قد أُدخل بموجب تأشيرة صحيحة لغير الهجرة، والمنع من الإدخال سوف يسبب للشخص مشقة مفرطة؛
- إذا كان الشخص رضيعاً، أو طفلاً صغيراً، أو مُتنبئاً يحتاج إلى رعاية طبية عاجلة، أو يواجه ظروفًا خاصة تبرر دخوله؛
- كان قد تم توظيف الشخص من قبل، أو بالنيابة عن، حكومة الولايات المتحدة (أو مرافقاً مؤهلاً لمثل هؤلاء الموظفين) ويستطيع الموظف توثيق أنه قد زود حكومة الولايات المتحدة بخدمة مخلصه وقيمة؛
- كان الشخص مقيماً كندياً دائماً يتقدم بطلب للحصول على تأشيرة من داخل كندا؛
- كان الشخص يسافر لأهداف تتعلق بحكومة الولايات المتحدة أو منظمة دولية.

أعلن قرار حظر دخول المسلمين 3 أن هذه القيود المفروضة على السفر تُعد فعالة على الفور بالنسبة لمواطني إيران وليبيا والصومال وسوريا واليمن الذين يفتقرون إلى تأكيد على علاقة حسن نية مع شخص أو كيان في الولايات المتحدة.

يُعتبر لدى الأفراد "علاقة حسن نية مع شخص أو كيان في الولايات المتحدة" إذا:

(1) لديهم علاقة عائلية وثيقة، مثل الوالدين والوالدي الزوج والزوجة والأزواج والخطباء/ الخطيبات والأشقاء والأبناء والأطفال وزوج الابن/ الابنة والأجداد والأحفاد والعمات والخالات/ الأعمام والأخوال وأبناء وبنات الأشقاء/ الشقيقات وأبناء وبنات العمات/ الخالات وأبناء وبنات الأعمام/ الأخوال في الولايات المتحدة؛ أو

(2) لديهم علاقة "رسمية وموثقة" مع كيان أمريكي "تم تشكيلها في المسار العادي"، مثل الأشخاص الذين تم قبولهم في مدرسة، أو توظيفهم من قبل صاحب عمل، أو دعوتهم للتحدث إلى جمهور في الولايات المتحدة.

بالنسبة لجميع الأفراد المتضررين الآخرين، ذكر قرار حظر دخول المسلمين 3 أن القيود سوف تكون سارية المفعول في الساعة 12:01 صباحاً بتوقيت شرق الولايات المتحدة بتاريخ 18 تشرين الأول، 2017. كانت المحاكم الاتحادية قد فرضت في البداية أجزاءً من قرار حظر دخول المسلمين 3، لكن المحكمة العليا سمحت له بالدخول إلى حيز النفاذ بشكل كامل لجميع الأفراد المتضررين، بغض النظر عما إذا كانت لديهم "علاقة حسن نية مع شخص أو كيان في الولايات المتحدة"، في 4 كانون الأول، 2017.



الوضع الحالي للجزء المتعلق بحظر اللاجئين من قرار حظر دخول المسلمين

الوضع الحالي:

بتاريخ 1 شباط، 2018، نفذت الحكومة إجراءات جديدة لفحص اللاجئين والتحرّي عنهم لطلبات اللجوء (تأشيرات 93)، بما في ذلك إجراء تدقيق إضافي للأمن.

بتاريخ 22 كانون الثاني، 2018، أكملت الحكومة مراجعتها لإجراءات فحص اللاجئين والتحرّي عنهم، ونفذت تدقيقاً إضافياً على مواطني مصر وإيران والعراق وليبيا ومالي وكوريا الشمالية والصومال وجمهورية جنوب السودان والسودان وسوريا واليمن.

ما يزال قرار المحكمة الفيدرالية الصادر في 23 كانون الأول، 2017 ساري المفعول، والذي يرفع القيود المفروضة على طالبي اللجوء وفقاً للقرار الصادر في تشرين الأول، 2017 (الموصوف أدناه) إذا كان لديهم "علاقة حسن نية مع شخص أو كيان في الولايات المتحدة". يُعد للاجئين علاقة حسن نية إذا كان:

(1) لديهم علاقة عائلية وثيقة، مثل الوالدين والدي الزوج والزوجة والأزواج والخطباء/ الخطيبات والأشقاء والأبناء والأطفال وزوج الابن/ الابنة والأجداد والأحفاد والعمات والخالات/ الأعمام والأخوال وأبناء وبنات الأشقاء/ الشقيقات وأبناء وبنات العمات/ الخالات وأبناء وبنات الأعمام/ الأخوال في الولايات المتحدة؛ أو

(2) لديهم علاقة "رسمية وموثقة" مع كيان أمريكي "تم تشكيلها في المسار العادي"، مثل الأشخاص الذين تم قبولهم في مدرسة، أو توظيفهم من قبل صاحب عمل، أو دعوتهم للتحدث إلى جمهور في الولايات المتحدة.

لاحظ أن جميع طالبي لجوء المتابعة للانضمام (تأشيرات 93)، بحكم تعريفهم، يتمتعون بعلاقات حسن نية مع أشخاص أمريكيين بسبب علاقتهم باللاجئ الرئيسي.

في 24 تشرين الأول، 2017، أصدر الرئيس الأمريكي أمراً تنفيذياً باستئناف برنامج قبول اللاجئين إلى الولايات المتحدة مع قدرات تدقيق محسّنة، والذي رافقه مذكرة إلى الرئيس من وزارة الخارجية ووزارة الأمن الداخلي ومكتب مدير المخابرات الوطنية. لكن الحكومة لم تستأنف برنامج اللاجئين لجميع طالبي اللجوء. فرض القرار التنفيذي الصادر بتاريخ 24 تشرين الأول والمذكرة المرفقة به قيوداً على مجموعتين من طالبي اللجوء:

(1) **طالبو اللجوء من الدول الإحدى عشر التالية: مصر وإيران والعراق وليبيا ومالي وكوريا الشمالية والصومال وجمهورية جنوب السودان والسودان وسوريا واليمن، فضلاً عن الأشخاص عديمي الجنسية الذين أقاموا سابقاً في واحدة من هذه الدول.** خططت الولايات المتحدة لتخفيض أولوية طلبات اللجوء من هؤلاء الأفراد لمدة 90 يوماً.

نصّت المذكرة على أن الحكومة لا تزال تنظر في إمكانية قبول هؤلاء الذين "سوف تحقق إعادة توطينهم في الولايات المتحدة مصالح السياسة الخارجية الحرجة دون المساس بالأمن القومي ورفاه الولايات المتحدة" وسوف تعترف "على أساس كل حالة على حدة فقط باللاجئين الذين يعتبر قبولهم ضمن المصلحة الوطنية ولا يشكل تهديداً لأمن الولايات المتحدة أو رفاها". صرّحت الحكومة أنها سوف تحدد بعد 90 يوماً ما هي الضمانات الإضافية الضرورية للبرامج إن وجدت.

(2) **طلبات لجوء المتابعة للانضمام.** لأجل غير مسمى، فإن برنامج "المتابعة للانضمام" للاجئين (المعروف أيضاً باسم تأشيرات 93)، الذي يسمح للأزواج والأطفال غير المتزوجين دون سن 21 عاماً بالانضمام إلى



أفراد أسرهم اللاجئين الذين أعيد توطينهم بالفعل في الولايات المتحدة، قد تم إيقافه لجميع الجنسيات. صرحت الحكومة أنها سوف تعمل على تنفيذ آليات فحص إضافية لهؤلاء اللاجئين. لا تتناول المذكرة برنامج المتابعة للانضمام إلى أفراد الأسرة اللاجئين (المعروف أيضا باسم تأشيرات 92)، والذين يُقبلون بموجب اللجوء بدلا من أحكام اللاجئين.

ماذا أفعل إذا كنت قلقا من أن يتم احتجازي أثناء السفر القادم؟

تسبب قرار حظر سفر المسلمين 1 بفوضى في مطارات البلاد حيث تم اعتقال الآف الأشخاص في المطارات. نحن لا نتوقع أن يكون لقرار حظر سفر المسلمين 3 نفس الأثر في المطارات نظراً لأنه لا ينطبق إلا على الأشخاص المتواجدين خارج الولايات المتحدة وليس لديهم تأشيرة سارية المفعول في تاريخ النفاذ ذي الصلة، على النحو المبين أعلاه. لكن من الأفضل دائما إعطاء أحد أفراد العائلة الموثوق بهم أو صديق برنامج الرحلة قبل السفر إلى الولايات المتحدة. بعد هبوطك، وأثناء سير الطائرة ببطء على مدرج المطار، اتصل بسرعة بهذا الشخص لتأكد له أنك قد وصلت واطلب منه الاتصال بمحام إذا لم تنتهي من عملية التفتيش المتعلقة بالهجرة خلال ساعتين. تتطلب سياسة هيئة الجمارك وحماية الحدود من الضباط أن يعاملوك "بلباقة ومهنية". يمكنك أن تدون اسم أي من ضباط هيئة الجمارك وحماية الحدود الفظين بالتعامل لتقديم تقرير.

الخط الساخن لأيراب في المطار هو airport@refugeerights.org. المصادر الإضافية [مدرجة هنا](#).